

**[653616] 渋谷シティホテル**

渋谷駅から徒歩7分の立地。ビジネス、観光に最適のロケーション。常に清潔感を心掛けている客室は、女性の方をはじめ、家族で利用する人にも安心。

從渋谷車站步行7分鐘的地段。商務、觀光的最佳地點。經常留意客房的清潔，以女性的顧客為首或是家族旅遊都可以安心的人住。

**[653618] 目黒雅叙園**

かつて「昭和の竜宮城」と謳われた目黒雅叙園。80平方メートル以上の客室には、ジェットバス・スチームサウナ・TVを完備。優雅なくつろぎの空間で、プライベートステイが楽しめる。

曾經被歌頌為「昭和的龍宮城」的目黒雅叙園。在80平方公尺以上的客房內，備有氣泡式按摩浴缸、蒸氣三溫暖、TV等完備的設施。在優雅的放鬆空間內，可以盡情的享受私人的休憩空間。

**[653622] ホテルエクセレント恵比寿**

アクセス抜群なロケーションに、落ち着きのある客室。駅を臨む開放感あるカフェレストランと新鮮な産直の魚を楽しめる和ダイニングを備えた、機能的でシンプルなビジネスタイプホテル。

位於交通非常便利的位置，安逸舒適的客房。面對車站的開闊咖啡餐廳和備有可享用新鮮直送漁產的和式餐廳，簡約的機能性商業飯店。

**[653630] ホテルシェーナ**

新宿区役所通り沿いに位置するヨーロッパ風の建物のホテル。アメニティ用品はシャンプーからヘアトニック、スキンローションまですべて揃う。1階にコンビニエンスストアがある。

位於沿著新宿區政府大街的歐風建築的飯店。盥洗用品有從洗髮精、生髮水、到保濕化妝水等全部完備。1樓有便利商店。

[653632] ホテルヴィンテージ新宿

新宿歌舞伎町に位置するホテル。新宿新都心にも近いので、ビジネス・レジャーの拠点として活用できる。客室は落ち着きのある柔らかな色調でまとめられている。

位於新宿歌舞伎町の飯店。因為鄰近新宿新都心，所以適用於商務或休閒育樂。客房以讓人放鬆的輕柔色調佈置。

[653634] オリピックイン麻布

白を基調としたスタイリッシュな外観のホテル。全室セミダブルベッドに羽毛布団を使うなど、快適な宿泊ができる。衛星テレビ、440CH 有線放送も楽しめる。六本木ヒルズも徒歩圏内。

以白色基調為主，擁有的時尚外觀的飯店。全室的小型雙人床都使用羽絨被等，提供舒適的住宿環境。能夠享受衛星電視、440CH 有線放送。位於六本木大樓的徒步圈內。

[653635] 渋谷クレストンホテル

渋谷でありながら閑静な住宅街に位置する静かに寛げるホテル。ベッドは全室シモンズ製で、シングルルームは広々とした 140cm 幅のベッドでゆったりとくつろぐ事ができる。

位於渋谷幽靜的住宅區的飯店。全部客房的床都採用席夢思製的，單人房備有寬敞舒適的 140cm 寬的大床可以讓您放鬆休憩。

[653641] ホテルメルパルク東京

東京タワーや増上寺、旧芝離宮恩賜庭園など、人気の観光スポットへ歩いて行けるロケーション。館内レストランでは和・洋・中の多彩なメニューが味わえる。ブライダルや宴会、会議にもおすすめ。

東京鐵塔、増上寺、舊芝離宮恩賜庭園等，步行就可以到的人氣觀光景點的好地段。館內的餐廳可以品嚐得到日式、西式、中式的多彩多姿的菜色。也推薦在此舉辦婚禮、宴會、或會議。

[653651] ニューオータニイン東京

大崎駅直結でビジネスに最適。客室にはレディースルームやヒーリングルームなど特色あるコンセプトルームがあり、女性やビジネスマンに好評だ。各種宿泊プランも充実。

和大崎駅共構，最適合商務的飯店。我們備有女性專用客房、療癒式客房等各種特色的主題式客房，廣受女性和商務人士的好評。有各種充足的住宿行程可供選擇。

[653652] ホテルルートイン五反田

都心では画期的な男女別 30 名収容の大浴場を備えている。汗を流したあとは、屋上庭園で夜空を眺めながらくつろげる。ツインのトリプル利用も可能。

在東京市中心備有跨時代的可以個別容納男女 30 人的大浴場。排汗後，可以在屋頂上的庭園一邊欣賞夜景一邊好好放鬆。也可以在雙人房入住 3 名房客。

Komatsupeiei 酒店